

Šis dokuments ir izveidots vienīgi dokumentācijas nolūkos, un iestādes neuzņemas nekādu atbildību par tā saturu

► **B**

**KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 581/2004**

**(2004. gada 26. marts),**

**ar ko izsludina pastāvīgu konkursu uz eksporta kompensācijām par noteiktu veidu sviestu**

(OV L 90, 27.3.2004, lpp. 64)

Grozīta ar:

Oficiālais Vēstnesis

|                    |  | Nr.   | Lappuse | Datums     |
|--------------------|--|-------|---------|------------|
| ► <b><u>M1</u></b> | Komisijas Regula (EK) Nr. 810/2004 (2004. gada 29. aprīlis)    | L 215 | 104     | 16.6.2004  |
| ► <b><u>M2</u></b> | Komisijas Regula (EK) Nr. 2095/2004 (2004. gada 8. decembris)  | L 362 | 14      | 9.12.2004  |
| ► <b><u>M3</u></b> | Komisijas Regula (EK) Nr. 2250/2004 (2004. gada 27. decembris) | L 381 | 25      | 28.12.2004 |
| ► <b><u>M4</u></b> | Komisijas Regula (EK) Nr. 1239/2005 (2005. gada 29. jūlijs)    | L 200 | 32      | 30.7.2005  |
| ► <b><u>M5</u></b> | Komisijas Regula (EK) Nr. 409/2006 (2006. gada 9. marts)       | L 71  | 5       | 10.3.2006  |
| ► <b><u>M6</u></b> | Komisijas Regula (EK) Nr. 975/2006 (2006. gada 29. jūnijs)     | L 176 | 69      | 30.6.2006  |
| ► <b><u>M7</u></b> | Komisijas regula (EK) Nr. 1919/2006 (2006. gada 11. decembris) | L 380 | 1       | 28.12.2006 |

**▼B****KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 581/2004****(2004. gada 26. marts),****ar ko izsludina pastāvīgu konkursu uz eksporta kompensācijām par noteiktu veidu sviestu**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju <sup>(1)</sup>, un jo īpaši tās 31. panta 3. punkta b) apakšpunktu un 14. punktu,

tā kā:

- (1) Atbilstīgi 2. panta 1. punktam Komisijas 2004. gada 26. marta Regulā (EK) Nr. 580/2004, ar ko nosaka konkursa procedūru attiecībā uz eksporta kompensācijām par atsevišķiem piena produktiem <sup>(2)</sup>, Komisija pieņem lēmumu par pastāvīgu konkursu minētās regulas satvarā.
- (2) Praktisku iemeslu dēļ ir lietderīgi saistībā ar Regulas (EK) Nr. 580/2004 1. pantā minētajiem produktiem paredzēt atsevišķus uzaicinājumus uz konkursu. Tādēļ ar šo regulu jāizsludina pastāvīgs konkurss attiecībā uz noteiktu veidu sviestu.
- (3) Piena un piena produktu pārvaldības komiteja tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā nav sniegusi atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

*1. pants***▼M2**

1. Izsludina pastāvīgu konkursu, lai noteiktu eksporta kompensācijas par šādu Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3846/87 <sup>(3)</sup> I pielikuma 9. sadaļā minēto veidu sviestu:

- a) ar produkta kodu ex 0405 10 19 9500 un ex 0405 10 19 9700 klasificēts dabīgs sviests blokos, kuru tīrsvars ir vismaz 20 kilogrami;
- b) ar produkta kodu ex 0405 90 10 9000 klasificēta sviesta eļļa konteineros, kuru tīrsvars ir vismaz 190 kilogrami.

**▼M7**

Pirmajā daļā minētos produktus ir paredzēts eksportēt uz visiem galamērķiem, izņemot Andoru, Seūtu un Meliļu, Gibraltāru, Amerikas Savienotās Valstis un Vatikānu.

**▼B**

2. Uz konkursa procedūru attiecas Regulā (EK) Nr. 580/2004 un šajā regulā paredzētie nosacījumi.

*2. pants*

1. Piedāvājumus var iesniegt tikai konkursa posma laikā un tie ir derīgi tikai tajā konkursa posmā, kurā šie piedāvājumi ir iesniegti.

<sup>(1)</sup> OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 186/2004 (OV L 29, 3.2.2004., 6. lpp.).

<sup>(2)</sup> OV L 90, 27.3.2004., 58. lpp.

<sup>(3)</sup> OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.

**▼B**

Piedāvājumus iesniedz atsevišķi par katru no attiecīgajiem produktiem, ko paredzēts eksportēt uz vienu no 1. panta 1. punktā minētajiem galamērķiem.

**▼M3**

2. Konkursa posms sākas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) mēneša pirmajā un trešajā otrdienā, izņemot augusta pirmo otrdienu un decembra trešo otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, konkursa posms sākas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) nākamajā darba dienā.

Konkursa posms beidzas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) mēneša otrajā un ceturtajā otrdienā, izņemot augusta otro otrdienu un decembra ceturto otrdienu. Ja otrdiena ir valsts svētku diena, konkursa posms beidzas plkst. 13:00 (pēc Briseles laika) iepriekšējā darba dienā.

**▼B**

3. Konkursa posmus numurē pēc kārtas, sākot ar pirmo paredzēto posmu.

*3. pants*

1. Piedāvājumu iesniedz par vismaz 10 tonnām sviesta vai 18 tonnām sviesta eļļas.

**▼M5**

2. Piedāvājuma nodrošinājums ir 15 % no pēdējās maksimālās kompensācijas, kas noteikta 1. panta 1. punktā minētajiem produktu kodiem un galamērķiem.

Piedāvājuma nodrošinājums tomēr nedrīkst būt mazāks kā EUR 6 par 100 kg.

**▼B**

Pēc piedāvājuma pieņemšanas piedāvājuma nodrošinājums kļūst par eksporta licences nodrošinājumu.

3. Piedāvājumus iesniedz pielikumā minētajām dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

*4. pants*

Regulas (EK) Nr. 580/2004 4. panta 2. punkta nolūkā konkursus attiecībā uz šīs regulas 1. panta pirmajā un otrajā ievilkumā norādītajiem galamērķiem dalībvalstis izsludina atsevišķi.

*5. pants*

Šī regula stājas spēkā nākamā mēneša pirmajā dienā pēc publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

▼ M7

## PIELIKUMS

Regulā (EK) Nr. 580/2004 un šajā regulā minētās dalībvalstu kompetentās iestādes, kurās jāiesniedz piedāvājumi:

- BE* Bureau d'intervention et de restitution belge  
Belgisch Interventie- en Restitutiebureau  
Rue de Trèves 82/Trierstraat 82  
B-1040 Bruxelles/Brussel  
Tél./Tel. (32-2) 287 24 11  
Télécopieur/Fax (32-2) 230 25 33/(32-2) 281 03 07
- BG* STATE FUND "AGRICULTURE" – PAYING AGENCY  
136, Tsar Boris III Blvd.  
1618 Sofia  
Bulgaria  
Tel.: + 359 2 81 87 100  
Tel./fax : + 359 2 81 87 167
- CZ* Státní zemědělský intervenční fond (SZIF)  
Ve Smečkách 33  
110 00, Praha 1  
Czech Republic  
Tel: + 42 0 222 871 452  
Fax: + 42 0 222 871 769  
Email: info@szif.cz
- DK* Ministeriet for Fødevarer, Landbrug og Fiskeri  
Direktoratet for FødevareErhverv  
Eksportstøttekontoret  
Nyropsgade 30  
DK-1780 København V  
Tlf. (45) 33 95 80 00  
Fax (45) 33 95 80 18
- DE* Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung (BLE)  
D-53168 Bonn  
oder  
Deichmanns Aue 29  
D-53179 Bonn  
Tel. (49-228) 6845 – 3732, 3774, 3884  
Fax (49-228) 6845 – 3874, 3792
- EE* Põllumajanduse Registrate ja Informatsiooni Amet (PRIA)  
Narva mnt 3  
Tartu 51009  
Estonia  
Tel: +37 27371200  
Fax: +37 27371201
- EL* O.P.E.K.E.P.E. – Direction Dilizo

▼ M7

- Rue Acharnon 241  
GR-10446 Athènes  
Tel.: (30-210)212 49 03 – (30-210)212 49 11  
Fax.: (30-210) 86 70 503
- ES* Ministerio de Economía  
Secretaría General de Comercio Exterior  
Paseo de la Castellana, 162  
E – 28071 Madrid  
Tel.: (3491) 349 3780  
Fax.: (3491) 349 3806
- FR* Office de l'élevage  
80, avenue des Terroirs de France  
75607 Paris CEDEX 12  
Tél.: (33-1) 73 00 50 00/Fax.: (33-1) 73 00 50 50  
Unité de stockage  
2, rue Saint-Charles  
75740 Paris CEDEX 15  
Tél.: (33-1)73 00 52 67/Fax : (33-1)73 00 53 91
- IE* Department of Agriculture and Food  
Johnstown Castle Estate  
Wexford  
Ireland  
Tel. (353) 53 63 400  
Fax (353) 53 42 843
- IT* Ministero Del Commercio Internazionale  
Direzione Generale Per La Politica Commerciale  
DIV. II  
Viale Boston 25  
00142 ROMA  
TEL: 390659932220  
FAX: 390659932141
- CY* Ministry of Commerce, Industry and Tourism  
Import & Export Licensing Unit  
1421 Lefkosia (Nicosia)  
Cyprus  
Tel: +357 22867 100  
Fax: +357 22375 120
- LV* Lauku atbalsta dienests (LAD)  
Republikas laukums 2  
Rīga, LV-1981  
Latvija  
Tel: (371) 7027542  
Fax: (371) 7027120
- LT* Nacionalinė mokėjimo agentūra prie Žemės ūkio ministerijos

▼ M7

Blindžių 17

08111 Vilnius

Lithuania

Tel: + 370 5 25 26 703

Fax: + 370 5 25 26 945

*LU* OFFICE DES LICENCES

21, Rue Philippe II

L – 2011 Luxembourg

Tél.: (35-2) 478 2370

Télécopieur: (35-2) 466138

*HU* Mezőgazdasági és Vidékfejlesztési Hivatal (MVH)

Soroksári út 22-24.

H – 1095 Budapest

Hungary

Tel: + 36 1 37 43 603

Fax: + 36 1 47 52 114

*MT* Ministry for Rural Affairs and Environment

Barriera Wharf

Valletta – CMR 02

Tel: +356 2295 2228

*NL* PRODUCTSCHAP ZUIVEL

Louis Braillelaan 80

NL – 2719 EK Zoetermeer

Tel.: (31)-(0)79 368 1534

Fax.: (31) (0)79 368 1955

E-mail: HR@PZ.AGRO.NL

*AT* Agrarmarkt Austria

Dresdner Straße 70

A – 1200 Wien

Tel.: (43-1) 331 51 0

Fax.: (43-1) 331 51 396

E-mail: bereich.MILCH@AMA.GV.AT

▼ M7

- PL* Agencja Rynku Rolnego  
Nowy Swiat 6/12  
00-400 Warszawa  
Poland  
Tel: + 4822 661-75-90  
Fax: + 4822 661-76-04
- PT* Ministério das Finanças  
Direcção Geral das Alfândegas e dos Impostos Especiais sobre o Consumo  
Direcção de Serviços de Licenciamento  
Rua Terreiro do Trigo – Edifício da Alfândega  
P – 1149 – 060 Lisboa  
Tel.: (351-21) 881 42 62  
Fax.:(351-21) 881 42 61
- RO* Agenția de Plăți și Intervenție pentru Agricultură  
B-dul Carol I, nr. 17, sector 2  
București 030161  
România  
Tel.: + 40 21 3054802  
Tel.: + 40 21 3054842  
Fax: + 40 21 3054803
- SI* Agencija Republike Slovenije za kmetijske trge in razvoj podeželja  
Dunajska cesta 160  
1000 Ljubljana  
Slovenija  
Tel: + 386 1 478 9228  
Fax: + 386 1 478 9297
- SK* Agricultural Paying Agency  
Dobrovičova 12  
812 66 Bratislava  
Slovak Republic  
Tel: + 421 2 59 266 321; + 421 2 59 266 265  
Fax: + 421 2 59 266 329; + 421 2 59 266 256
- FI* Maa-ja metsätalousministeriö Interventioyksikkö  
P.O. Box 30  
FIN – 00023 Government, Finland  
Puh: (358-9) 160 01  
Telekopio: (358-9) 1605 2707
- SV* Statens jordbruksverk  
Vallgatan 8  
S – 51182 Jönköping  
Tfn.: (46-36) 15 50 00  
Fax.: (46-36) 19 05 46
- UK* Rural Payments Agency (RPA)  
Lancaster House, Hampshire Court

▼ M7

UK – NEWCASTLE UPON TYNE NE4 7YE

Tel. : + 44(0) 191 226 5262

Fax : + 44(0) 191 226 5212